



# Algunas cosas

Por Néstor Luján

El primer incendio del estío se ha producido el pasado fin de semana en la provincia de Gerona entre San Feliú de Guixols y Tossa de Mar. Fué en invierno, lo fué más todavía la primavera y ahora no se habían producido los inevitables incendios forestales de nuestros cálidos y secos veranos. Estos incendios forestales producen graves daños en nuestro patrimonio agrícola y en nuestra vida cotidiana por el doloroso problema moral que representan. Y dadas las circunstancias climatológicas de los meses estivales en nuestro país, son en verdad muy difíciles de evitar los incendios de verano, especialmente en las soleadas zonas mediterráneas. Pero, de todos modos, por su misma frecuencia, por ser un azote clásico, secular en la zona de este litoral, en los grandes bosques de tierra dentro debieran de ser más eficaces las medidas preventivas y las posteriores de sofocación de estas catástrofes.

El escritor francés, muy agudo y sarcástico, muy de derechas, Antoine de Rivarol decía que el hombre es el único animal capaz de encender fuego y que esto le ha dado el dominio del mundo. Rivarol escribía frases muy punzantes, refiriéndose al vizconde de Mirabeau, su contemporáneo y uno de los que encendieron la hoguera de la Revolución francesa, arrasadora pero también vivificante, decía que el vizconde era capaz de hacerlo todo por dinero, pero no una buena acción). Efectivamente como decía Rivarol, el hombre ha creado el fuego para su particularísimo uso y si con él ha dominado el mundo ha menudito en cambio el fuego le avasala a él y se le quema de las manos con una travesura fatal.

El fuego es un espíritu rebelde que exige las mayores cautelas. Y más todavía ante la naturaleza que es patrimonio de todos. Por esta razón sería necesario exagerar los cuidados en el campo libre durante el estío. Las medidas preventivas deberían tender a eliminar las imprudencias, que suelen ser dos tipos: la imprudencia del propietario del bosque y la que quien, por negligencia o por otra razón cualquiera, provoca el incendio. La imprudencia del propietario, que pudiera llamarse también, quizás, inhibición, consiste en mantener el bosque sin desbrozar y sin vigilancia, en creer que el bosque es algo que vive por sí mismo, sin exigir mayores cuidados: una masa vegetal verde y majestuosa. La imprudencia, y en algunos casos la temeridad, del excursionista o del paseante es mucho más grave y la que más a menudo provoca la catástrofe. La vigilancia debería ser permanente, el sentido de la responsabilidad moral mucho mayor, y la responsabilidad ante la ley de los propietarios y descuidados, más directa. El desdén por los bienes del prójimo, de los cuales, por otra parte, disfrutamos, es un símbolo de cerrilismo y de incultura que se da con demasiada frecuencia. Es



una ingratitud odiosa. Esta ingratitud, este odio al árbol, nos viene a los españoles de antiguo.

RECUERDO haber leído en un escritor decimonónico que antaño había sido la península Ibérica un país feraz y numeroso cubierto de árboles y añadía este escritor que de tal modo era espesa la arboladura de nuestros bosques que una ardilla hubiera podido atravesar de punta a punta nuestra geografía sin tocar el suelo. La cosa me parece pintoresca, un tanto exagerada, pero evidentemente el español ha sido un talador feroz e implacable. Otro escritor del siglo pasado Lucas Mallada ingeniero de minas y geólogo escribía: "Hay comarcas donde es general la aversión al arbolado, sin otro motivo de que atrae los pájaros y éstos devoran las semillas. ¡Bárbaros países de rudos moradores! ¡Merecéis, en cambio, no tener una flor ni una gota de agua en vuestros campos, asolados por millones de voraces insectos! Que entre éstos, más que en las semillas, buscan las aves su natural alimento. Seguid, incultos labriegos, seguid calentando vuestros tristes hogares con paja y con los excrementos de vuestras bestias". Realmente don Lucas Mallada estaba enojado, como sólo puede estarlo un espíritu racionalista cuando se cree en plena razón.

NO podemos decir que hayan cambiado las cosas desde principios de siglo, cuando el buen Lucas Mallada escribía estas líneas. La saña arboricida del español ha hecho estragos incluso en las ciudades donde, con impotente tristeza, vemos desaparecer los árboles de muchos paseos y calles. Recientemente en Barcelona hemos visto abatir bastantes árboles maduros y pomposos para realizar discutibles obras públicas. Se ha dicho oficialmente que algunos de éstos se repondrían. Esperemos que así sea, pero lo evidente es que en lo que se refiere a cortar árboles parece que los españoles estemos siempre apercebidos para hacerlo y que nos causa una cierta e inconfesada satisfacción el hecho de aterrarlos; quizás dormite esta codicia destructiva esté en nuestro subconsciente colectivo de gentes pobres, de instintivos leñadores. Los valores espirituales y morales que podrían esgrimirse en defensa de los árboles, aparte de la utilidad que tienen para la salud pública, nadie los aprecia. No son tangibles ni, hoy, comerciales. Las rápidas reformas urbanísticas imponen el sacrificio masivo de miles y miles de árboles. Luego, los lamentos y evocaciones duran años. A cortar árboles se está siempre a tiempo. Lo difícil es sustituirlos dignamente y evitar que la ciudad se convierta en algo horrorosamente útil en apariencia, algo desnudo, desarbolado y glacial.

SI tanto se desprecia el árbol en las ciudades y pueblos de España, ¿podemos esperar que los excursionistas y paseantes veraniegos se esfuercen en ser prudentes al transitar por nuestros bosques? Y, sin embargo, se ha de hacer un esfuerzo para evitar o por lo menos para reducir el considerable número de incendios forestales que cada año se producen. Todos los países de zonas geográficamente parecidas a la nuestra, sufren esta terrible y anual catástrofe y se esfuerzan en evitarla. El mejor de estos medios es hasta hoy prevenirlos con vigilante solicitud porque las medidas para apagar estos incendios hemos de confesar que son escasas en la mayoría de regiones aquí y fuera de aquí. Vivimos en nuestro país con la sorpresa permanente, así ante el frío como el calor: cuando aprieta uno y otro, parece que fuere la primera vez que lo experimentásemos. Quedamos perplejos, como ofendidos. Algo así pasa con los incendios de los bosques que, con ser tan frecuentes, cada vez sorprenden como si por primera vez apareciesen las llamas en nuestras montañas. Así, los medios para atajarlos son arcaicos, basados generalmente en la suerte y en la esperanza de la bondad de la Providencia Divina. Que es mejor prevenir que mal curar resulta irrefutable.





# DIARIO de AVISOS

## Premio "RAMON J. SENDER" para trabajos periodísticos

Está dotado con 25.000 pesetas y es de libre concurrencia

"ARAGON/exprés", siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, funda el "Premio Ramón J. Sender" para artículos, crónicas, etc. sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de Jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

**PRIMERA.**— Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles, cualquiera que sea su residencia.

**SEGUNDO.**— Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

**TERCERO.**— Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial, 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender", y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor. De dichas plicas sólo será abierta la perteneciente al autor premiado, destruyendo las demás.

**CUARTO.**— "ARAGON/exprés", efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

**QUINTO.**— El plazo de admisión comienza el día 1 de Julio y terminará el 31 de Agosto.

**SEXTO.**— Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado, cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo, el día 12 de octubre de cada año.

**SEPTIMO.**— El premio es indivisible y está dotado con 25.000 ptas, si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

**OCTAVO.**— El fallo del Jurado es inapelable y todos los concursantes, por el mero hecho de concurrir, aceptan estas bases.

**NOVENA.**— "ARAGON/exprés" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del concurso.

### TV. E.

#### PRIMERA CADENA

13,45.— Carta de ajuste, 14,00.— Apertura y presentación, 14,01.— Almanaque, 14,30.— Primera edición, 15,00.— Noticias, 15,35.— Muchachos del mundo ("Mi pequeño tesoro"), 16,00.— Embrujada ("Smantha, regresa pronto"), 16,30.— Despedida y cierre.

17,45.— Carta de ajuste, 18,00.— Apertura y presentación, 18,01.— Avance informativo, 18,05.— La casa del reloj, 18,25.— Con vosotros, 19,30.— Dibujos animados, 19,40.— Buenas tardes, 20,30.— Novela, 21,00.— Telediario, 21,35.— La noche de los tiempos ("El siglo de Oro", segunda parte), 22,05.— Estudio uno ("Llegaron a una ciudad", de J. B. Priestley), 23,40.— Veinticuatro horas, 0,05.— Música para ver, 0,20.— Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

20,00.— Carta de ajuste, 20,25.— Presentación y avances, 20,30.— Dibujos animados europeos "Las tijeras salvadoras", 21,00.— Suegras ("Reunión familiar"), 21,30.— Telediario dos, 22,05.— Sombras recobradas ("El doctor Jekill y mister Hyde"), 23,10.— A vista de pájaro ("Bondense"), 0,05.— Última imagen.

#### VIII GRAN PREMIO SNIACE DE CINE AMATEUR

La Agrupación Fotográfica de Sniace, Torrelavega, organiza el "VIII Gran Premio Sniace de Cine Amateur", reservado para filmes de argumento, al que pueden concurrir todos los aficionados residentes en territorio nacional, cualquiera sea el formato: de 8 mm., de 16 mm., o de super 8.

El plazo de entrega finalizará el próximo día 15 de septiembre.

Cuantos concursantes se encuentren interesados en este "VIII Gran Premio Sniace" dotado con la "Hoja de Eucalipto de Oro", pueden consultar las Bases en esta Delegación Provincial de Ministerio de Información y Turismo, calle de D. Alfonso I, núm. 6 ó dirigirse a la citada Agrupación Fotográfica de Sniace, apartado de Correos núm. 21, Torrelavega (Santander), donde se encuentran a su disposición.

#### MONTAÑEROS DE ARAGON

Celebrándose el próximo día 5 de Agosto el XXX Aniversario de la Peregrinación Anual a la "Gran Fache", esta Sociedad organiza, invitados por los organizadores franceses "Les Amis de la Fache", tiene previsto el desplazamiento para la ascensión a dicho Pico de un autobús por lo que se ruega a todos los montañeros interesados en la misma, hagan su inscripción en las oficinas del Club, Calvo Sotelo, 11 bajos, a la mayor rapidez posible, dada la premura de tiempo.

#### EXCURSION AL NORTE

Comunicamos a los afiliados a la O. S. Educación y Descanso, quedan 5 plazas para cubrir en la Excursión a la Comisa Cantábrica, con salida de esta Ciudad el próximo día 1 de agosto.

Itinerario: Zaragoza, San Sebastián, Guernica, Bermeo, Plencia, Santander, Gijón, Oviedo, León, Valladolid, Soria, Zaragoza, Visitando las mejores playas del Cantábrico. Inscripciones en Costa, 4-1º

#### CORTES DE AGUAS

Con motivo de las obras que este Excmo. Ayuntamiento está llevando a cabo en la Zona del Gral. Mota, se prevé un corte de agua para el viernes, día 28 del actual, cuya duración está prevista, salvo circunstancias extraordinarias, desde las 23 horas de la noche hasta las 5 horas de la mañana del sábado día 29. Dicho corte en la red de suministro de agua afectará a los siguientes sectores:

—Avda. Tenor Fleta, números pares desde Gral. Mola a Camino de las Torres.  
—Calle Colón.  
—Camino de las Torres - Parcialmente de Mola a Fleta.

#### UROLOGIA - ANDROLOGIA ESTERILIDAD MASCULINA

**Dr. SANCHEZ GARCIA**

Avda. Goya 59 - 1º.  
224089 y 354186

# "ESPAÑA AL DIA"

Acaba de salir un libro de título sugestivo (España al día) presentación impecable, editado por el Consorcio Americano Ediciones de Madrid y debido a la pluma de periodista hispanoamericano radicado en nuestro país — con la finalidad de de atravesar el océano y hablar de nosotros como podría hacer un embajador documentado.

El libro es una cuidada panorámica que abarca los aspectos significativos de nuestra realidad, "europea", a pesar de lo que espera que nos imponen las demás naciones de la Comunidad Económica. No se trata de una obra de propaganda ni de una superficial y generalización de la tradicional España folklórica. También ha turismo — no hay por qué silenciar uno de los aspectos más interesantes de nuestro desarrollo "internacional" — pero no sólo de él.

En "España al día" la Industria, el Comercio, la Finanzas, la Cultura de nuestro presente son los protagonistas de profundizados y objetivos análisis y, sin absurdos complejos, ni de inferioridad ni de superioridad son concluyentemente señalados como factores de un progreso que beneficia a todo el mundo hispánico, no sólo a la península.

Don Gregorio Marañón Moya, prologando la obra, se compromete a la no intervención, en ella, de aportaciones periodísticas nacionales; la España descrita en este libro — más cabría decir "ilustrada" — es una España tal como aparece a los ojos de unos observadores, precisamente neutrales o indiferentes, felizmente sorprendidos de la tradicional madrepatria de la hispanidad sea también un país moderno actual, lanzado hacia un futuro trascendental.

La abundancia de datos estadísticos tiene por finalidad objetivamente la proyección de nuestro desarrollo; la estructura económica e industrial es examinada tomando en cuenta sus características.

La apreciación cualitativa de los varios sectores de producción descubre insospechadas garantías de continuidad, no sólo promueve algo que se proyecta hacer sin partir de una base concreta.

Tanto la empresa pública como la privada son, bajo ese aspecto, interpeladas directamente. Sus nombres no quedan diluidos en un conteso macrocósmico; sus personalidades son apreciadas en sus propios tales, no como aparatos funcionales de la superentidad nacional.

España al día es francamente un libro interesante, y para los españoles también, no sólo para el público americano a quien está destinado, esto merece ser señalado como publicación de interés nacional respaldado públicamente.

Su difusión fuera de nuestras fronteras — para esto ha sido muy repercusión muy favorablemente en nuestras actividades de cara a los demás países del mundo hispánico que, una vez más, y por los autorizados representantes de ellos, se reafirman seguros miembros de una supercomunidad en que nuestra España sigue representando un trascendental papel de cerebro y corazón.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

##### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Andrés Vicente, 38 (esq. Barcelona); Pérez, 337974; Avda. Madrid, 137; Falcó, tel. 331242; Valencia, 9; Martínez B., tel. 255280; Camino Virrey, 45; G. Saldaña, tel. 231755; Candalla, 4; Pza. Sas; Ruiz, tel. 224058; Copérnico, 3 (B.); Ferrández, tel. 330171; Coso, 131; Calvo Gil, tel. 271501; Eugenia Bueso, 13 (Las Fuentes); Vilalta, tel. 271501; General Franco, 2 dupdo.; Hernando, tel. 224023; mana de Foix, 15 (Arrabal); Carreras, tel. 294170; Bautista del Mazo, 26 (Química); Escorihuela, tel. 271501; Lasierra Purroy, 61 (Torrero); Bernad, tel. 271501; 32-34 (Casablanca); Fernández, tel. 355289; Lugo, go, 66 (Ciudad Jardín); Cuadros, tel. 253782; P.º García-Atance, tel. 273686; P.º Fernando, tel. 229947; Gimeno, tel. 250441; P.º María Agustín, tel. 229947; García, tel. 233496; P.º Marina Moreno, 6; Reina Fabiola, 2; Lacorte, tel. 222944.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche.

Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257555.

#### TURNO

3 B

#### RADIO JUVENTUD

DE ZARAGOZA, por sus emisoras de A. M. y F. M., emite diariamente...

RADIO CLUB, a las 15,00  
EL ROSARIO EN FAMILIA, a las 20,00  
GRADERIO, a las 13,50  
ZARAGOZA - INFORMACIONES, a las 14,15

#### RADIO JUVENTUD

tiene un encuentro diario de 18 horas de emisión de "la música, la información, el espectáculo..."

Gabriel G. Badell  
De Las Armas a Montemolin

Ha salido la segunda edición

DE LAS ARMAS A MONTEMOLIN

DE GABRIEL G. BADELL

A la venta en las librerías

## VACACIONES

con



Para nuestros lectores que marchen de vacaciones unos días, "ARAGON/exprés" ha montado su servicio especial que les permitirá recibir el periódico en su residencia veraniega.

Bastará para ello que rellenen el siguiente cupón y lo envíen a nuestra administración en Marcial, 2.

Cuando regresen de vacaciones pasaremos al cobro a su domicilio el importe de los ejemplares remitidos.

Huelga decir que los suscriptores disfrutan del mismo derecho.

Don.....  
domiciliado en.....  
solicita recibir "ARAGON/exprés", en.....  
Calle..... del.....  
del mes de..... al.....  
de.....  
FIRMA,



# CONTRASTE DE PARECERES

## ● CIUDAD MOLESTA

"Esta ciudad, ¿tiene su raíz en la civilidad? Más sencillamente: ¿Contribuye al funcionamiento equilibrado del sistema nervioso o, por el contrario, le impone un esfuerzo intolerable? El hombre ya no vive en selvas naturales, pero vive en selvas que él mismo ha creado. Selvas que en un 90 por 100 ha hecho con sus manos, pero no siempre con su cerebro. En estas selvas del progreso, las molestias nerviosas se multiplican frenéticamente, como lo muestran estadísticas aterradoras. Las personas, apretujadas y entumecidas por su propia densidad, soportan una existencia absolutamente anatural y tóxica, en la que el ruido y la contaminación poseen una doble nota sombría. Sobre todo, el ruido en estos meses de verano alcanza proporciones de martirio chino. Los escapes de los automóviles, los altavoces de piscinas y

otros lugares públicos, los gritos de los noctámbulos, el tono de los aparatos de radio y televisión... Evolucionamos o gámicamente hacia la insensibilidad total. En la última escena ya no seremos criaturas humanas, sino mecanismos, artificios. Todo el medio ambiente, cargado de artificios técnicos sobre los que nadie quiere ejercer un serio control, se ha convertido en la causa de una incesante fatiga nerviosa. Hay, por ejemplo, grúas para llevarse los automóviles, a veces con una presteza excesiva. Lo que no hay es una grúa para llevarse los ruidos, el estruendo constante de una ciudad fundamentalmente maleducada.

Madrid es una ciudad pre-cultural. El "fortissimo" del progreso, de la actividad técnica e industrial, ha desembocado en una especie de orgía. Este problema no se resolverá por una feliz casualidad."

Arturo, en "ARRIBA"



—No encuentro las cuartillas de su discurso a la juventud, pero le he traído el periódico de 1932, donde lo publicó usted por primera vez.

Mingote, en "ABC"

## MORAL DE CHOCOLATE

El turismo se ha cargado la moral resauradora igual que se cargó, por mera del nivel de vida, el botijo, las pipas de girasol y el puré del Santo. Y ha surgido una generación joven iconoclasta «amoral», que vive su vida, usa el «bini», el «short» y la minifalda y se ríe de la moral de sus mayores. No sé si está bien o mal, pero resulta de cajón que los jóvenes, por pura biología, acabarán imitiéndose. Ellos mismos, al madurar, se compararán de ciertos excesos lamentables inadmisibles y elaborarán un código ético futuro sin las estridencias de hoy. Conviene que entonces haya una moral ética en vez de millones de morales privadas.

A mi entender, el error de los mayores reside en no percatarse de esta realidad biológica y en otorgar una importancia exclusiva al Sexto Mandamiento. El amor a Dios, a los padres, la honradez, la lucha contra el robo y el crimen parecen carecer de importancia. Un cabaretero podrá estafar millones sin que nadie le vea mal, mas le pondrán verde si tiene una amante. La Moral vive en dulce hiemeneo con las convenciones de una sociedad a quien le agrada particularmente lo que rechaza en público. Cosa que se advierte hasta en el teatro. La gente busca el teatro llamado picante por gustarle ver lo que no vive y criticarlo después, a fin de poner a salvo su honorabilidad. «Hair» y «Oh Calcutta», afortunadamente, son impensables entre nosotros. Pero resulta chocante que la masa se purre por el vodevil y luego eche pestes de piezas como «Amor en blanco y

negro», «Una noche en su casa...», «señora» y «Cuando el diablo lleva faldas», que tienen gracia, dignidad, ingenio y sólo pretenden divertir sin adocinar a nadie. Muchos dramas de Shakespeare, Lope y Calderón, el teatro de Valle-Inclán y Lorca, determinadas obras de Benavente, son más crudas, más «inmorales». ¿Y qué? ¿Es que el ser humano es un ángel de bondad? Sin embargo, el público prefiere el vodevil al drama de Shakespeare, pues el primero sólo intenta plantear divertidamente un problema erótico, eludiendo las implicaciones éticas del segundo.

Al convertir la Moral en sinónimo del Sexto Mandamiento, se comete la inmoralidad de ignorar los nueve restantes. Se crea así una moral mensurable por centímetros de tela. Es decir, la Etica queda reducida a un problema de Alta Costura. Y en las demás cuestiones se revierte al tiempo de Maricastaña, olvidando que la generación joven las ha rechazado definitivamente y tiene ideas propias sobre ellas. La válvula de escape para gozar de lo que en teoría se rechaza es la evasión teatral: el vodevil, la farsa picante, tanto más gozada cuanto más denostada después. Lo cual lo juzgo una hipocresía. Si despreciamos nueve Mandamientos para fijarnos en uno sólo, y la interpretación de éste la dejamos al arbitrio de los modistas y las personas anticuadas, nos habremos ahorrado el chocolate del loro. Es decir, seremos inmorales porque el vulgo municipal y espeso habrá impuesto una moral con chocolate.

Antonio Iglesias Laguna en "ABC"

## ● LIMITACION DE VELOCIDAD, UNA MEDIDA ESENCIAL

"La limitación de la velocidad es la medida esencial para reducir la incidencia de muertos y heridos en la carretera, y por eso nos sentimos literalmente obligados a reiterarlo. Estos hechos incontrovertibles (expuestos en nuestros editoriales e informes) podríamos resumirlos en los siguientes:

1. La Conferencia de Ministros de Transportes celebrada en Madrid hace cerca de dos años adoptó la recomendación de limitar la velocidad a 90 kilómetros por hora (España fue el único país que no se adhirió a tal recomendación).
2. La Comisión de Transportes del Parlamento del Consejo de Europa, con sede en Estrasburgo, ha incluido la limitación de la velocidad entre las medidas propuestas para una mayor seguridad en las carreteras de nuestro continente.
3. El Grupo Investigación-57 de la O. C. D. E. dijo que "los resultados confirman que allí donde las limitaciones reducen la velocidad se produce una limitación general del número de los accidentes y de las víctimas."
4. El estudio realizado por el Laboratorio de Control del Tráfico en Carretera, organismo dependiente del Ministerio de Transporte del Reino Unido, evidenció que la reducción de la velocidad disminuyó notablemente los accidentes.
5. El Instituto Estatal de Transportes de Suecia, en un amplio informe, mostró que la limitación de la velocidad redu-

jo los accidentes en un 25 por 100.

6. Tienen limitada la velocidad los siguientes países: Alemania, Suecia, Noruega, Dinamarca, Bélgica, Reino Unido, Irlanda, Suiza, Japón, Estados Unidos, Turquía, Francia (parcialmente). Todos ellos, prácticamente, países avanzados, y en todos ellos la limitación se decidió después de estudios rigurosos y científicos.

7. Entre las conclusiones de la I Semana de Accidentes de Tráfico, organizada por el Colegio de Médicos de Santa Cruz de Tenerife, en el pasado mes de febrero, se propuso la limitación de la velocidad a 100 kilómetros por hora en autopistas y a 80 kilómetros por hora en las carreteras principales de España.

8. Recientemente, hace sólo unos días, un grupo de médicos franceses solicitaba la implantación drástica y total de la limitación de la velocidad en las carreteras de aquel país, como una de las medidas fundamentales para evitar lo que han llamado "situación intolerable".

"La epidemia de la carretera, ese número creciente e incontrolable de muertos y heridos, muchos de ellos inválidos para toda la vida, que produce cada fin de semana, no permite que se desconozcan los hechos concretos que hemos expuesto y que argumentan de modo incontrovertible. Unos hechos que, en conciencia, exigen que la limitación de la velocidad se adopte en España en el acto, sin demora alguna."

"TRIBUNA MEDICA"

## ● CAMBIO DE PRENSA

cientos en el mundo de la prensa. Pero no es oro todo lo que reluce y a veces llegan noticias de que ciertos grupos compraron tales o cuales periódicos no tanto para mejorarlos como para impedir que hicieran transparentes incómodas verdades. En este caso, la aparente transformación no sería en el fondo más que una marcha atrás. El filósofo de los medios de información Mac Luhan diría, y

no sin cierta razón, que lo que importa no es lo que digan los periódicos, sino su capacidad de decirlo y de hacer llegar su mensaje a una amplia audiencia. "En esas condiciones, parece que todo intento de comprar órganos de prensa para ponerles dogales es empresa poco rentable a corto plazo. Lo que la prensa y el país necesitan son medios abundantes y no dogales."

## ● MAS ALCOHOLICAS QUE EN SUECIA

"El doctor Alonso Fernández, catedrático de Psiquiatría de la Universidad sevillana, comentó recientemente que el alcoholismo femenino en España comienza a preocupar seriamente. "Hace veinte años—afirma—, la proporción con el sexo fuerte era tranquilizadora: diez

alcohólicos por cada femina en idénticas condiciones. Últimamente, el alcoholismo femenino se ha extendido mucho, hasta el extremo de que hay una mujer por cada tres o cuatro hombres. Estamos incluso por encima de Suecia."

M. Hervás Ezquerro, en "EL COMESTIBLE"



# la ACTUALIDAD DEL FUTBOL REGIONAL

Por Daniel BARAJAS - Fotos: Calvo - Pedrés

## ENTREVISTA de la SEMANA

### Juventud de Monzón

(Campeón de la Copa de Primavera)  
NO PERDIO UN SOLO ENCUENTRO  
EN TODO EL CAMPEONATO



En Monzón, hay ambiente futbolístico, por el primer equipo, y también por los que son que principal vivero de excelentes futbolistas.

Este Juventud, de Monzón, se ha ganado las simpatías de aquella localidad y toda la Comarca, ya que casi todos son jugadores juveniles, algunos pueden llegar muy lejos. Eran noticia, y nos pusimos al habla con nuestro Corresponsal: amigo RAMIZ, para que nos informara; vean lo que nos dijo:

—¿Costó mucho ganar el Campeonato a este Juventud de Monzón?

—Bueno, según como se mire porque la superioridad de estos muchachos, fue grande sobre todos los demás, ya que no perdió un sólo encuentro, ganando la final, que se jugaba en Barbastro, frente al Baltoibar, por 2-0.

—Ya sabemos que han marcado muchos goles, pero ¿quién fue el máximo goleador entre todos los jugadores?

—El máximo goleador fue Pascual, con trece goles.

—¿Predomina la Juventud en la plantilla?

—Tenemos jugadores de 15 años, como Torres y la edad media es de 18 años.

—¿Cuántos Socios tienen?

—Ahora 150, pero aumentarán después de estos éxitos, ya que el equipo participará en la Segunda Regional.

—¿Dónde tienen el domicilio Social?

—En la C/. San Antonio, n. 10: Bar Anal, de Monzón.

—¿Puedes darme el nombre de todos los Directivos y los jugadores de su plantilla?

Presidente: Dn. Domingo Canal Sánchez; Vice-Presidente 1.: Dn. Gerardo Bañuelos Alonso; Vice-Presidente 2.: Dn. Benito López Mañas; Secretario: Dn. Ramiro Nebot Fiestas; Tesorero Dn. José Cortada Turmo; Relaciones Públicas: Dn. Miguel Ruiz Ruiz; Vocales: Dn. Cristóbal Arias, Antonio Busqueta Español, y Dn. Juan José Burrell Manzano.

Entrenadores: Dn. Jaime Anca Rodríguez, y Dn. Ignacio Moreno Espada.

La plantilla está compuesta por los siguientes jugadores: Porteros: Chala y Lea I; Defensas: Arias, Burrell, Diego, Fortuoso, Leal II y Samperiz.

Medios: Arroyos, Busqueta, Máximo Torres, y delanteros: Gistau, Medina, Motos, Pascual, Pedrín y Puyalto, así hasta 33 jugadores firmados.

Siguió hablando nos, Ramiz, de todos detalles, que adornan el buen hacer de este excelente grupo de aficionados, que tanto interés han demostrado, porque el deporte en Monzón, figure en primera fila. Nuestra enhorabuena, y el deseo de que esos éxitos continúen.

# RESERVA de OPINIONES

## ● SUPERAVIT EN LA FEDERACION ARAGONESA

Durante la Asamblea, recientemente celebrada por la Federación Aragonesa, causó cierta sorpresa entre el mundillo regional ese posible(?) superávit, de cerca un millón de pesetas.

Nosotros, que confesamos de antemano no ser expertos en materias económicas, pensamos si efectivamente estarán satisfechas con esa realidad palpable que refleja la situación económica del organismo federativo, todas las necesidades del fútbol aragonés.

Sabemos, que muchos Clubs aragoneses, padecen de destaraladas instalaciones deportivas, a pesar de su interés y trabajo de mantenerlas para las más elementales necesidades, y no pueden solicitar ayuda oficial porque carecen de una de las condiciones exigibles, a toda protección de los principales Organismos.

Este superávit, ¿no podría cubrir esas urgentes necesidades de los más débiles, y que como decimos no pueden aspirar a la ayuda oficial, para mejorar sus instalaciones?

Si, tantas veces, presuimos de ser una auténtica familia, la del fútbol Regional, demostrémoslo ahora al disponer de estos fondos, y distribuirlos entre los que más lo necesitan.

La Federación, movida como muchas veces se dice, por los representantes de todos los Clubs, tiene ante sí una buena ocasión de demostrar, que, efectivamente

son los representantes que el fútbol aragonés. Es a nuestro entender, una ocasión, que puede desperdiciarse.

### LOS CRITICADOS DEL FUTBOL

No creo descubrir ninguna cosa del otro mundo afirmo una vez más que son los Directivos de Clubes blanco principal de todas las críticas buenas que en el deporte rey se hacen.

Si en todas las cosas, se dice, que medio medio entretiene en criticar a la otra mitad, ya tenemos equilibrada la balanza general en este sentido nuestro comentario, dedicado esta vez, a los "Directivos de Clubs".

No piensen, que de esta crítica, escapa tampoco comentarista, pues también entra en el juego, que se divierten a costa de los demás, en ese juego particular, y en el que algunos andan especializados.

Hay que reconocer, sin embargo, que en general criticados son los capaces de hacer algo por los demás, teniendo como principal "pago", el motivo del comentario.

Es por ello, que hay que admitir y tolerar movimientos tan opuestos de unos y otros, al cabo ambos son necesarios, unos como positivos, como negativos.

# FUTBOL JUVENIL

El Real Zaragoza, celebró el pasado miércoles, el homenaje que sus Directivos, brindan a los jugadores juveniles, por sus continuados éxitos temporada tras temporada.

Durante el brillante acto, que se celebró en un hotel de nuestra Ciudad se entregaron Trofeos, para los cuatro seleccionados: Giménez, Sampederro, Chema, y Mora y medallas para la totalidad de la plantilla, del 1º y 2º equipo, pues no hay que olvidar, que todos cumplieron con toda brillantez.

Al final, dirigieron la palabra, el Dr. Sampietro, el Presidente de los Clubs, de 1ª Preferente Juvenil y la mayoría de equipos colaboradores.

Vaya por ellos, nuestra más cordial enhorabuena.



No hace mucho, en un periódico local, se decía que un equipo juvenil de Zaragoza, era el mejor vestido de Aragón.

Nosotros preguntamos: ¿Por dentro, o por fuera?

Entendemos que más que el vestir, es mucho más importante las relaciones públicas, y en eso el equipo "bien vestido", está a cero, y es que las relaciones y la amistad, es un don, que no está al alcance de cualquiera, aunque se tengan buenos mecenas en plantilla, que sostengan el tinglado a golpe de cheque.

Victor y Marquina, son dos juveniles del Stadium Casablanca, que interesan al Club: La Almunia.

Tenemos un buen seleccionador de Juveniles, en el amigo Angel Alastuey, ahora solo falta, el nombramiento de Entrenador, que según los últimos rumores, puede ser: Carlos Larrea, ex-Entrenador del Oliver, y libre de Clubs en la actualidad.

—¿Se confirmará la noticia?

De Santa Cruz de Tenerife, llegará en esta semana, un delantero centro destinado a un Club Juvenil de Zaragoza, es goleador y tiene una magnífica constitución física.

¿Qué equipo será su destinatario? La solución, la próxima semana, pues se dice que entrenará, el próximo Domingo con sus nuevos compañeros.

En la próxima semana, se confeccionará el calendario de la 1ª Preferente Juvenil, que como siempre empezará en el mes de Octubre, y tendrá por navidades un pequeño paréntesis, al objeto de atender la preparación de los Seleccionados.

Angel Alastuey, nos decía el otro día, que este año, era el de los buenos delanteros centros: Camacho (Salvador), el de Dominicos, y el de Alagón, se disputarán esa titularidad en la Selección.

Cabanillas, ha ingresado como voluntario en el ejército para cumplir con sus deberes militares. Este jugador se asegura, que será cedido por el Oliver, al Calasanz de Zaragoza.



Se asegura, que Marquina, medio volante del Ejea, se halla hospitalizado como consecuencia de una enfermedad, cuyo alcance desconocemos.

Confiamos en que tan extraordinario jugador, se halle al comienzo de la liga totalmente restablecido.

Abadía, también jugador del Ejea, y uno de los más destacados jugadores que se mueven en los campos aragoneses, tuvo la amabilidad de mandarnos una postal, momentos antes de partir para Rumanía, como participante, en la Selección española de Fútbol universitaria.

Le deseamos mucha suerte, en ese atractivo viaje, solo reservado a los mejores.

Chirri, Julián, y Loscertales, son nuevos jugadores del Monzón, que se unen a la lista de Almenara y Sanfrancisco, firmados días antes.

Parece ser, que Mozas, del Calvo Sotelo, es otro de los objetivos del Monzón, que mañana Sábado iniciará los entrenamientos, bajo la dirección del también nuevo Entrenador en aquella localidad: Antonio Iguacel.

Asín, declaró no hace mucho, que no quería renovar por el Aragón, para ser cedido al Ejea, porque le habfan negado poder entrenar con el primer Club, bajo las órdenes de Carriega.

Parece ser que el Presidente zaragocista, Sr. Zalba, "investiga", quién ha podido ser el de la prohibición.

En Gallur, nuestro corresponsal y amigo Pascual, ha pasado a formar parte del Club de aquel Club, que en estas cosas, ha logrado los resultados importantes, como el primer guardameta de primera fila, que pertenecía al Baltoibar, y además, ha renovado al Entrenador y mejor jugador, Artiga.

Con las cosas que nos cuentan los aficionados de Gallur, vemos que esta temporada unas buenas, viendo ganar muchas veces a su equipo: el Gallur.

En la nueva Selección Preferente, el San Antonio Zaragoza, renunció y dejó al veterano Club El Baltoibar también de Zaragoza, que los deseos habfan mostrado en esta atractiva competición.

En el Torneo de Fútbol de Alfajarín, para sustituir al Club de Zaragoza, el propio Baltoibar otro por designar.

El Sabiñánigo, no podía con el guardameta de aquella localidad, Ferrer, y como le falta esta temporada, Almenara, sus Directivos a Zaragoza, para ser el canchero de auténtico fútbol.

El pasado martes, el Berrellén, gran animador de gradas, de aficionados "observadores".

El Alagón, dio la bienvenida al encuentro que tenía que ganar el bonito Trofeo de Aragón, año se pone en juego.

Parece ser que próximamente, según el Agosto, se publicará un expres, un cuadernillo dedicado al fútbol aragonés, además muy del agrado de los lectores y amigos.



# EXPRES SALOU

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: Julio RUESTES  
Balmes, 29 - 3.ª, 2.ª - REUS - Teléfono 304306

## MINI-NOTICIAS

### LA PLAYA EN PLENO SOL

¿POR QUÉ NO SE ELIGE

"MISS ARAGON" DE LA COSTA?

Los nuevos aparcamientos construídos e inaugurados recientemente en la playa de Salou, tienen una superficie total de 26.500 metros cuadrados, con capacidad para 1.200 vehículos y 50 autocares.

Ahora que a todo el mundo le da por organizar concurso de "Misses. ¿por qué no elegir "Miss Aragón de Costa Dorada"?

Si tuviera que darle el "plumero" a alguien de Salou, se lo otorgaría a la Telefónica por el pésimo servicio que aquí tienen.

Me quedé de piedra el otro día, cuando en Cambrils por la calle unos germanos le preguntaron no se qué cosa al cartero de la villa, y éste les dió toda clase de explicaciones en el más perfecto alemán.

Después de escuchar cómo tropiezan una y otra vez los locutores de 24 Horas de T.V.E., uno no duda que deben tener muy buenos padrinos para mantenerse en plantilla.

El flamenco es el espectáculo que mayores triunfos logra en nuestra Costa Dorada. Tere de Oro, La Singla, La Granaina, fijas aquí toda la temporada. ¡Ah! gracias a la Granaina por la jota.

Y ya que de flamenco hablamos, me dijo Sabater, capitán de la selección española de hockey sobre patines, que en estos mundiales de La Coruña, les iban a poner de música de ambiente un fandanguillo en jazz. ¿Los harán formar también con la capa, o bien los harán desfilar con traje de torero?

Marisol dijo que vendría por estas fechas a Salou y Tarragona a filmar una película. ¡Pepi! ¿Vienes, o no vienes?

### ASI ES SALOU



Una bellísima perspectiva de Salou que difícilmente podrá ver en esta época en que la "Playa de Europa" registra un lleno impresionante. Sería maravillosa esta paz. ¿Verdad? Ratitos nada más, claro...

## Famosos en la Costa Dorada

### PALITO ORTEGA:

● "NO ESTOY CONFORME CON AQUELLOS QUE NO LES GUSTA VER FELICES A OTROS"

Palito Ortega, el más famoso cantante argentino de los últimos años, recién llegado de Buenos Aires, tenía para mí un aliciente más para la entrevista; la amenaza de secuestro en la persona de su hijo y que la policía bonaerense desbarató deteniendo al culpable.

— No se consumó el secuestro. Había una exigencia previa de dinero y por indicaciones de las autoridades de mi país, me aconsejaron que simulara toda la entrega; de manera, que yo seguí atendiendo las llamadas y dije que sí, que estaba dispuesto a entregar "la plata". En el momento en que iba a efectuar la entrega, estaba tendida toda una red por la policía para capturar a la persona que estaba extorsionando y gracias a Dios se logró la detención del culpable.

— Palito Ortega, en Sudamérica "El Rey". ¿Te consideras verdaderamente el Rey de la canción moderna argentina?

— Esto es un título que me ha puesto la gente, los especializados en el ambiente artístico, los periodistas me refieren. Pero yo creo que lo importante de todo esto es hacer las cosas con dignidad, trabajar mucho.

— Tengo entendido que tuviste una infancia difícil.

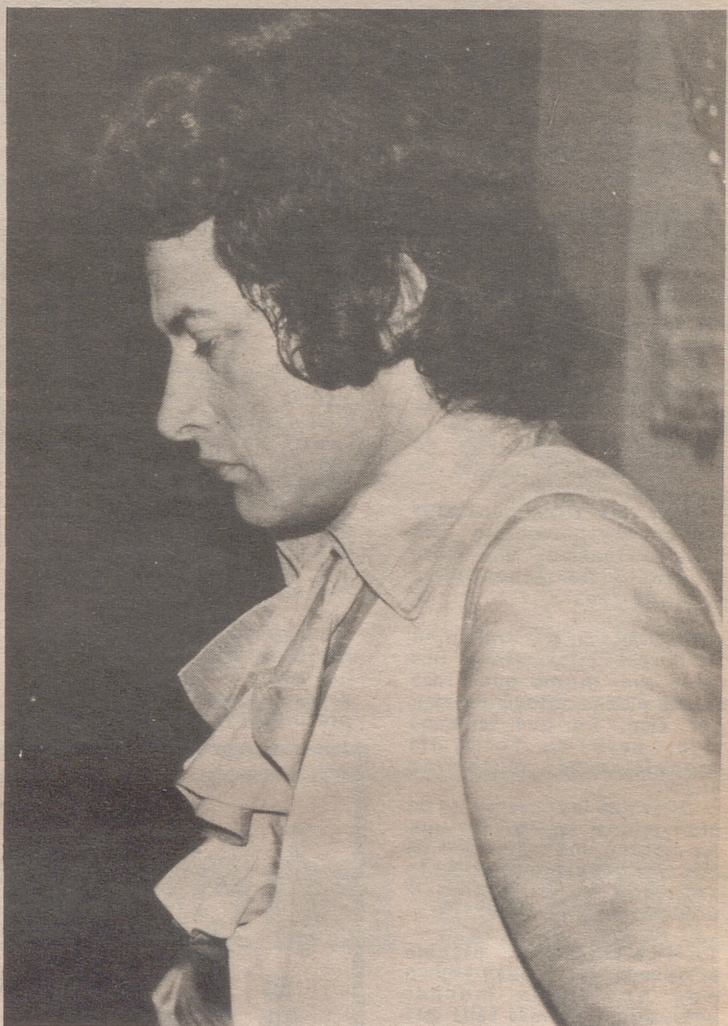
— Trabajé cuando era un "pibe" en diferentes cosas; tienes razón, fui vendedor de café ambulante, también "canillita" (vendedor de diarios). Hice todo porque provengo de una familia muy humilde, nací en un pueblo muy pequeño en el norte de Argentina, que es Tucumán.

Eramos cinco hermanos y solamente mi padre trabajaba y desde muy niños tuvimos que ayudar, fui también "lustrabotas" e hice muchos otros trabajos para ayudar a mis padres, todo ello me fué enseñando mucho, es parte de la vida y cuando uno lo puede utilizar como experiencia es muy "lindo".

Vendiendo café, llegué a una emisora donde un día se me presentó la oportunidad, pero previamente tuve que estudiar percusión, batería, guitarra; me escucharon muchas veces, muchas me rechazaron, me dijeron que no, hasta que llegó un día que me dijeron sí y allí empezó mi carrera artística.

— Palito, soy totalmente profano en música, no conozco ni una sola nota. Sin embargo, tengo el suficiente oído musical para identificar tus canciones aunque sea la primera vez que las escucho y aunque las interprete otro cantante. ¿Puedes explicarme el fenómeno?

— No "sós" el primero que me lo dice. Pienso que la razón de esto pueda estar en que mi música es simple, una música que yo recojo en la calle, de la gente.



Cuando voy caminado, siento sensaciones, veo a la gente feliz, triste; todo ello, me predispone a escribir música y de alguna forma ella es tan simple como la gente. Puede ser una de las claves.

— ¿No crees que te has quedado encasillado, anquilosado en un tipo de canción, eso sí, muy comercial, pero que no llega a penetrar en el alma con la profundidad que penetran las de otros que buscan más la poesía?

— Yo creo que la referencia que me das, no es válida, porque lo que cantan otros de poesía popular, tiene tanto valor como lo que yo puedo decir en una palabra. Lo mío es muy directo, ahí reside el problema.

— En tu último disco "Andá y tiráte al río", parece que no estás conforme con todos aquellos que no canten a la vida, a los pajaritos que cantan, a las nubes que se levantan...

— No, no. Yo no estoy conforme con aquellos que dañan, que no les gusta ver feliz a otros. En mi canción, el tema trata de decir... "Mirá, si no estás contento, o si no te gusta ver a la gente enamorada, si no te gusta que los otros canten, que los niños sonrían, tiráte al río".

— ¿Qué te ha parecido el público español?

— La gente me ha recibido muy bien por suerte, hoy ha sido

una prueba evidente de ello, conmigo se divierten. Yo no vengo a explotar ni cantar el dolor ajeno ni a recordar tristezas, porque la vida ya de por sí tiene muchas penas y dolores, trato de hacer olvidar eso y lo logro en parte, razón por la cual estoy contento.

— La última pregunta que voy a formularte no tiene nada que ver con la canción. La República Argentina en los últimos años, está pasando una crisis política verdaderamente difícil. ¿Cuál cree Palito Ortega, que podría ser la solución para que la querida tierra hermana encuentre el camino y la paz tan deseada?

— Bueno "ché" mira, si yo tuviera la solución, quizá no estaría en este momento aquí. No me dedico a la política, de manera que no puedo dar una respuesta concreta. Lo que sí te puedo decir, es que estoy ansioso de que mi país encuentre rápidamente una salida, porque mi pueblo, mi gente, necesita de una vez por todas volver a tener esa alegría que está perdiendo debido a tantos problemas. No sé cuál es la salida, te reítero, pero deseo de todo corazón que se encuentre urgentemente.

— También yo lo deseo "pibe", quiero mucho a tu tierra, no en vano allí viví los mejores años de mi vida y tengo un hermano argentino como "vós". Suerte.

## "Miss Miami Playa"

● ANNE MEEVISSSEN, ALEMANA, Y ADEMÁS DE GUAPA, INTELIGENTE

Maravillosa resultó la fiesta para la elección de "Miss Miami Playa 1.972". Así se hace una elección de "Miss", tomen ejemplo otros; jamás habíamos presenciado una organización más perfecta que ésta a nivel regional. Todo cuidadosamente preparado hasta en los mínimos detalles. Se anunciaba en varios idiomas, de ésta manera, todos se enteraban de los pormenores. Presentadores, José María Borrell de Radio Popular; Michel Brard de Sud Radio Andorra y Bruno Young, disc-jockey internacional holandés.

El jurado, diez feos y diez bellas, también internacional. Candidatas al título, diecinueve hermosísimas representantes de Alemania, Bélgica, Suiza, Francia, España, etc.

El público coreó con una gran ovación, cuando se anunció que la alemana Anne Meevissen, rubia estudiante de 18 años, era la vencedora del certamen y coronada por lo tanto "Miss Miami Playa 1.972". Damas de honor, la francesa de 17 años Fabianne Deshayes, también estudiante, y la española Rosita Poblet, barcelonesa de 18 años, secretaria.

Cuando le pregunté a la vencedora, qué le gustaría hacer, ¿saben lo que me contestó? — "Vivir de renta". Además de guapa, inteligente.



# FRAGA

## expres

CORRESPONSAL DELEGADO: Hermenegildo ANDREU

## PREGUNTANDO que es GERUNDIO

VARIAS VECES por semana nos desplazamos a la vecina Lérida y vemos en la carretera puestecillos de fruta con letreros atractivos en los que se dice "Fruta fresca de Lérida". Lo atractivo de la mercancía y el aviso de "fresca" para los coches en seco. Pues bien...

¿Por qué no se hace aquí algo por el estilo puesto que también tenemos una fruta deliciosa y no menos fresca que la leridana?

UN COMPAÑERO gráfico en las tareas informativas nos decía ayer mismo que Fraga es una ciudad fotogénica cien por cien. Lo que tenemos vale, pero en fotografía todavía queda muchísimo mejor.

¿Por qué los encargados de promocionar nuestro turismo no montan una exposición de fotografías que pueda exhibirse en la capital y poblaciones importantes?

TENEMOS UNA piscina estupenda que a buen seguro nos envidiarán muchas poblaciones de más talla que la nuestra. Entonces...

¿Por qué no nos comprometemos todos a tenerla limpia y aseada, a no tirar un sólo papel y a colaborar con la autoridad en los posibles brotes de gamberrismo?

DE ESTO FUIMOS testigos presenciales y ustedes perdonen la redundancia. El caso es que unos extranjeros a quienes seguramente les encantaría el aspecto de nuestra población iban preguntando por la Oficina de Turismo y si no llegamos a estar nosotros en las cercanías...

¿Por qué no se colocan carteles orientadores bien visibles con la dirección de nuestra oficina turística?

CADA DOMINGO se produce el apagón de costumbre que suele durar algunos minutos con el consiguiente perjuicio para todos. Ya imaginamos que la empresa suministradora no cortará el fluido por gusto, pero...

¿Por qué no pone a punto sus sistemas de abastecimiento para evitar la reiteración de estos "oscurísimos" apagones?

YA SABEN que no nos gusta meternos en líos, que nos gusta vivir en paz y que los demás pueden hacer lo mismo. Sin embargo...

¿Se puede saber qué pasa

## NUEVO DEPÓSITO DE AGUA POTABLE

En el plan de obras y servicios de Interés local y provincial para el bienio 72-73 figura el proyecto de construir en Fraga un nuevo depósito de agua para el abastecimiento de la población.

La obra iba siendo inaplazable puesto que en las épocas de corte del Canal de Aragón y Cataluña se hacía preciso bombear aguas del Cinca, unas aguas que la papelería de Alcolea de Cinca las deja hechas un asquito. ¿Qué me dicen ustedes de la salubridad pública, la contaminación, la defensa de la naturaleza y todas esas cosas?

en nuestra ciudad con ese deporte tan bonito que es el karate?

ACABAN DE darnos una noticia estupenda para los aficionados al deporte que, seguramente, causará sensación entre nuestros jóvenes pero...

¿Por qué será uno tan quijote que da su palabra de honor de no decir nada hasta que la noticia esté un poco más madura?

Y no preguntamos más cosas, por la sencilla razón de que se nos acabó el espacio, pero ya vendrán otras semanas y otras preguntas, ya vendrán...

## Veraneo a orillas del Cinca

### ● "LAS AMAZONAS": "EN SEPTIEMBRE VAMOS A GRABAR NUESTRO PRIMER DISCO"

Antes los pobrecitos "Rodríguez" lo pasaban fatal en Fraga. Con sus comiduchas, con sus baños en las turbias aguas del Cinca, sin un sitio donde oír música... ¡eran unos verdaderos mártires!

Ahora la cosa ha cambiado. Se come muy bien en muchos sitios, hay una piscina que vale un potosí y si uno quiere oír música joven y alegre se acerca a una discoteca y ¡a vivir que son tres días!

Nosotros empezamos por la última parte y nos fuimos a la discoteca "Florida" en donde actuaban cinco chicas montsimas, cinco, bajo el título de "Las Amazonas". Y claro, charlamos un ratito con ellas. Aquello fue como destapar el frasco de la simpatía...

—El público ha quedado encantado y nosotros también. ¿Dedicar muchas horas al ensayo?

—Esa es la parte más dura de los grupos musicales, ¡Las horas que se pierden...!

—O que se ganan, porque el éxito compensa. Vamos, digo yo.

—¡Huy, ya lo creo!

—¿Cuándo fundaron el grupo?

—Hace muy poco tiempo. Estamos en la época difícil...



—Todos han tenido que pasar por ese trance. ¿Quién compone vuestras canciones?

—Todavía no tenemos compositor propio, pero con el tiempo y ganas de superación...

—En España cuentan sus actuaciones por centenares ¿cuándo salen al extranjero?

—Ya hemos actuado en Francia y Portugal. Fueron bonitas experiencias

—Hablemos de discos.

—Pues vamos a hablar muy poquito porque hasta ahora, nada de nada.

—Hasta ahora dice, eso quiere decir...

—Efectivamente, en el mes de septiembre grabaremos nuestro primer disco.

—Que detrás vengan muchísimos más. Y pasemos a otro tema ¿dónde se fundó el grupo?

—En Granada. De allí somos todas menos una, nacida en Cuba.

—¿Algún motivo especial para adoptar el título de Las Amazonas?

—No, no; suena bastante bien y a nosotras nos gusta.

—¿Qué opinan de la música joven española?

—Hoy en nuestro país hay estupendos compositores, buenos letristas y magníficos intérpretes.

—Eso quiere decir que la competencia es fuerte, ¿no?

—Tremenda, pero nosotras vamos teniendo suerte y cada día nos requieren de más ciudades.

—Háblenme del público de Fraga, pero de verdad ¿eh?

—Pues de verdad, de verdad

que estamos encantados. El público que entiende calibrar lo que se le ofrece.

Y con este cumplimiento de fragatinos ponemos punto a la charla no sin antes un piropo ¡Guapas!

## SANTA MARÍA Y EL GREMIO DE HOSTELERÍA Actos organizados en Fraga



El Gremio de Hostelería de Fraga ha organizado actos en honor de la Patrona. Bueno, el Verán, verán...

Está frente a nosotros Silverio Sorolla.

—Esta fiesta la organizándola yo en Fraga hasta ahora.

—¿Usted solito?

—No, por Dios, la comisión de la que forman los señores Serrano, Blanes

—¿Con qué ayudas?

—Trofeos de distinción Comerciales y los ingresos proporcionan la rifa. Sin los bares no nos da colaboración.

—¡Vaya! ¿Qué tienen?

—Alrededor de las pesetillas

—Que salen...

—De la rifa de la que cubrimos el presupuesto de nosotros lo que falta. Se integro al Asilo de Ancianos

—Eso es bonito, ¿no?

—han organizado?

—El día 29 a las 8 de la tarde, la solemne misa en nuestra Patrona. El día 30 popular verbena de Hostelería

—También habrá una presentación de un grupo de camareros y un grupo presentará unas canciones

—Le queda un pequeño para que diga algo por Fraga

—Sólo me resta un saludo a las autoridades y su asistencia a los actos gracias al público por lo que siempre dispensa de los actos y a "ARAGON" que ofrecemos sus páginas.

Por nuestra parte que el tiempo se va espléndido para que muchos dineritos en Fraga Ancianos, Buena tarde ¿no?

## Cartas a "FRAGA/exprés"

### ● Un aficionado al fútbol, desea...

Sr. D. Hermenegildo Andreu Fraga

Muy Sr. mto:

Perdone Vd., por el atrevimiento, pero desearía que publicara esta carta.

En primer lugar le doy mi más cordial enhorabuena por la labor que está desarrollando en pro de nuestra Ciudad a través de "ARAGON/exprés".

Desde hace unos días, Radio Zaragoza a través de su corresponsal María José Arellano nos ofrece unas crónicas dignas de mención, pero yo, aficionado al fútbol, sigo de muy cerca las crónicas deportivas y de Fraga nada de nada ¿Por qué? ¿Puede Vd. hacer algo a tal respecto, para la próxima temporada?

Nos gustaría que, como otras poblaciones, a través de sus corresponsales dieran las incidencias del partido en esa emisora, tal como lo viene haciendo Radio Huesca.

Muchas Gracias. Quedo a su disposición.

J. N. G.

## UNA FOTO REFRESCANTE



En estos días en que sudan hasta los esquimales —nos lo suponemos, claro— levanta el ánimo contemplar esta preciosa foto de la no menos preciosa piscina fragatina.

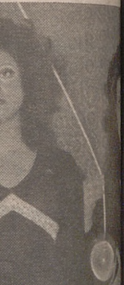
Acaba de inaugurarse este año la reglamentaria estación depuradora y la fresca de sus aguas, la estupenda instalación de vestuarios y el excelente servicio de bar, le permite uno pasar unas horas de campeonato. Aunque los precios son baratísimos, aún resultan más baratos a los que madrugan, pues hasta las ocho de la mañana la entrada es gratuita y lo mismo ocurre con los partidarios del baño del atardecer, ya que a partir de las ocho de la tarde ya no se paga.

En fin, que con ventajillas de éstas, en cuanto la gente se entere, van a llover los que se decidan a pasar sus vacaciones a orillas del Cinca.



Cinco

A GRAB



mos encantada que entienda que se le ofrece este cumplimiento ponemos puntitos no sin antes Guapas!

ANTA MARTA L GREMIO HOSTELERIA organizadora Zaragoza



premio de Hostelería organizado en honor de Santa Marta. Bueno, el Gremio... erán... frente a nosotros Sorolla... ta fiesta... indola yo en... ora... usted solito? por Dios... n de la que for... ores Serrano...

on que ayuda... feos de distri... ales y los ing... ona la rifa. Se... are no nos... ación... aya! ¿Qué pro... ededor de las... e salen... la rifa de la "co... el presupuesto... lo que falta. S... al Asilo de Ant... es bonito... inizado? día 29 a las... solemne misa... Patrona. El día... verbera de Host... s sorteos y... n habrá una... os y un grupo... rá unas cancio... queda un pequ... diga algo por... o me resta... las autoridades... ncia a los acto... al público por... pre dispensa... a "ARAGON... os sus págin... nuestra part... tiempo se... dido para qu... dineritos en... s. Buena tar...



La reina de Hostelería 1972, tras haberle sido impuesta la banda, con un precioso ramo de flores.



Asistieron al acto de proclamación, entre otras personalidades, el concejal Antonio Mur y el Delegado Provincial de Información y Turismo, acompañados del señor Bienvenido.

Santa Marta

# La FIESTA de la HOSTELERIA



La serena belleza de Ascensión queda reflejada en esta fotografía



La reina de Hostelería 1972 con sus padres y los directivos de la Asociación de Barmen.

## Proclamación oficial de la REINA

- LA SEÑORITA ASCENSION AGUIRRE, TRABAJA EN EL HOTEL CORONA DE ARAGON Y TIENE 25 AÑOS.

**A**SCENSION Aguirre Larrayad apareció dentro de un precioso traje blanco hasta los pies. Nosotros nos creímos que era alguna novia que celebraba su matrimonio en los locales del Hotel París. Sólo le faltaba el ramo de azahar en la mano y cualquiera, al verla, hubiera silbado la marcha nupcial. Pero no. Ascensión es la Reina de Hostelería 1972. Rubia, con carita de niña buena y una simpática sonrisa capaz de conquistar al más reacio a las monarquías...

Ascensión fue proclamada y presentada oficialmente a la Prensa el pasado día 26, a las doce y media de la tarde. Al acto asistió el Delegado de Información y Turismo; Don Angel Yus en representación del Presidente Provincial de Hostelería y Actividades Turísticas, Don Antonio Mur, Presidente de la Comisión de Festejos del Ayuntamiento y otras personalidades relacionadas con el mundo hostelero.

Tras unas breves palabras de don Angel Yus, se procedió a la imposición de una banda a la señorita Aguirre quien agradeció al gremio de hostelería el haberla elegido como su reina y expresó su deseo de representar tal como se merece a todos los que en ella habían puesto su confianza. Los fotógrafos dispararon sus "flashes" y seguidamente la Asociación de Barmen Españoles ofreció un vino de honor a todos los presentes.

Ascension Aguirre Larrayad tiene veinticinco años. Está empleada en la piscina del Hotel Corona de Aragón. Tiene novio y preparan su boda para el año que viene. Como es natural está rebosante de felicidad por su elección. Y también, claro, por tener novio, por casarse el año próximo y por ser así de guapa. No es para menos...

A.P.G. (Fotos: García LUNA)

RESTAURANTE

**BAR RESTAURANTE**

**BENIDORM**

COMEDORES INDEPENDIENTES PARA BODAS - BANQUETES - COMUNIONES Y ENCARGOS

ESPECIALIDAD: PESCADO Y MARISCO Salones refrigerados

Fdo. el Católico, 2. Tels. 251167 y 251192 (entrada por la Avda. Goya) ZARAGOZA

BAR-RESTAURANTE

**ARRUTTI**

Especialidad: JAMON DE TERUEL  
POLLO A LA CHILINDRON  
HUEVO AL SALMOREJO

Saluda a sus clientes y amigos con motivo de Santa Marta, Patrona del Gremio

VOLANTE DE HUNGRIA, 2 y 4 - ZARAGOZA



# La HONRADEZ de un camarero

- DEVOLVIO 11.800 PESETAS QUE SE HABIA ENCONTRADO
- ¡¡ SI LLEGA A HACER VIENTO EN EL PASEO !!

**E**RNESTO Panivino Terrén salió una noche del mes pasado a plegar las sillas y mesas que la cafetería Gran Vía

tiene instaladas en el Paseo de Calvo Sotelo. En el suelo, un bulto de sabroso color verde, Ernesto lo cogió y de buenas a

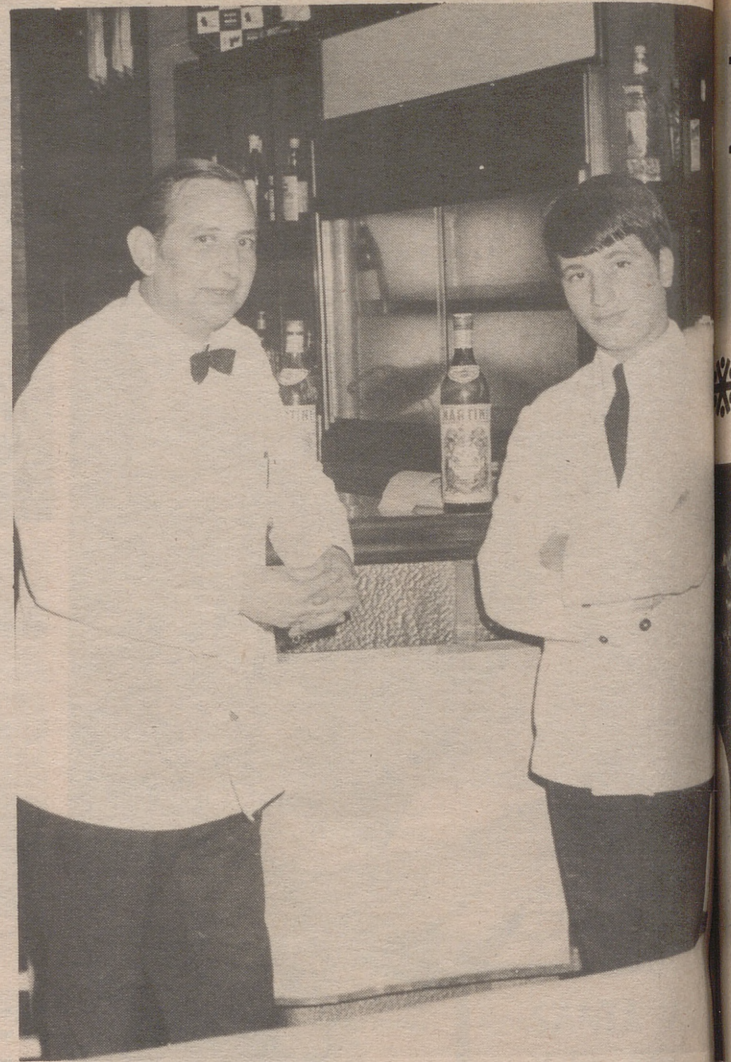
primeras, se encuentra con once mil ochocientas pesetas en la mano. Yo no sé lo que muchos hubiéramos hecho pero Ernesto se metió el fajo de billetes en el bolsillo, se fue panchamente a la cafetería y le dijo al encargado:

—“Esto” estaba ahí afuera en el suelo. Seguramente será de unos señores que antes han estado sentados...

Ernesto, con sus dieciséis años, su flequillo sobre la frente y su buen arte en el manejo de los chismes de camarero entregó el montoncito al cajero para que lo guardara y siguió plegando sillas en la terraza que para eso le pagan. Al poco, apareció un señor, casi descompuesto, preguntando por su dinerito del ala. Le contaron la historia, abrieron la caja y le dieron las once mil ochocientas pesetas que se iba dejando por ahí. Esta es la noticia que daba “ARAGON/express” el pasado 10 de junio. Ahora cuando todos los componentes del gremio de Hostelería celebran la festividad de Santa Marta, no podíamos dejar de recordar a Ernesto en éstas mismas páginas. Por eso hemos vuelto a verle. Por eso nos ha vuelto a relatar lo que para él fue una cosa de lo más normal y para los demás, acostumbrados a la mala fé que abunda por ahí, resultó todo un suceso.

—¿Te dió algo el señor que perdió su dinero, Ernesto?

—Mil pesetas. El hombre estaba contentísimo de haber recuperado los billetes y se empeñó en darme algo. Mi padre me metió las mil pesetas en una cartilla de ahorros,



Ernesto Panivino, con José Binués, otro profesional de la Hostelería que lleva 33 años sirviendo como camarero.

Dice que le gustaría que las guardase como recuerdo.

Su padre es jardinero del Ayuntamiento. Y en casa son nueve personas; mamá, papá y seis hermanos más. Viven en la calle Cubero número 31 y no hace falta decir lo orgullosos que todos están de él. Pero no sólo su familia se enorgullece de tenerlo entre ellos, Ernesto tras hacerse público su gesto, ha recibido muchas cartas que guarda celosamente y que son de gran valor para él.

—¿Guardarás siempre estas cartas?

—Desde luego. Haré fotocopias que es lo más seguro...

Ernesto es un simpático chico. Juntos nos hemos reído de lo lindo cuando alguien ha dicho:

—Anda que si aquella noche llega a hacer viento, en el Paseo hay bofetadas por atrapar billetes... ¡Menudo repartido!

Pero la suerte quiso que aquella noche no hiciera viento el Paseo. Y la suerte quiso que el fajo de billetes cayera en mano de un camarero, majo chaval de dieciséis años. Y la suerte querido demostrarnos que, contra toda predicción, aún quedan majos chavales de dieciséis años...

(Foto: García Luna)

## BAR-RESTAURANTE

### FUJI-YAMA

SALONES ESPECIALES PARA BODAS  
BANQUETES Y COMUNIONES

AIRE ACONDICIONADO

Avd. San José, 137. Tel. 212975.- ZARAGOZA

## Mesón Pizarro



Frente salida de  
Autobuses Agreda

Avda. Hernán Cortés, núm. 7  
(Esquina a c/. Pizarro)  
Teléfono 218042  
ZARAGOZA

DESAYUNOS  
ALMUERZOS

CAZUELAS  
JAMON JABUGO

PARRILLA PARA  
ASADOS A LA BRASA

LOS MEJORES VINOS DE LA REGION ARAGONESA

## Bar - Restaurante

### DUENDE

SALON REFRIGERADO ESPECIAL PARA BODAS,  
BAUTIZOS Y COMUNIONES

PIDA PRESUPUESTO

GASCON DE GOTOR, 13 Tel. 371003

## Bar-Restaurante

### DUENDE 2

Vía de la Hispanidad, 71 - Tel. 334126

SALON ROJO CLIMATIZADO ESPECIAL PARA

BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES - CONVENCIONES - ETC.

MAGNIFICO SERVICIO DE RESTAURANTE EN OTROS  
AMPLIOS COMEDORES

COCINA TIPICA - TERRAZA DE VERANO

APARCAMIENTO AMPLIO PROPIO

CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SANTA MARTA SALUDA  
A SUS NUMEROSOS CLIENTES Y AMIGOS



RESTAURANTE

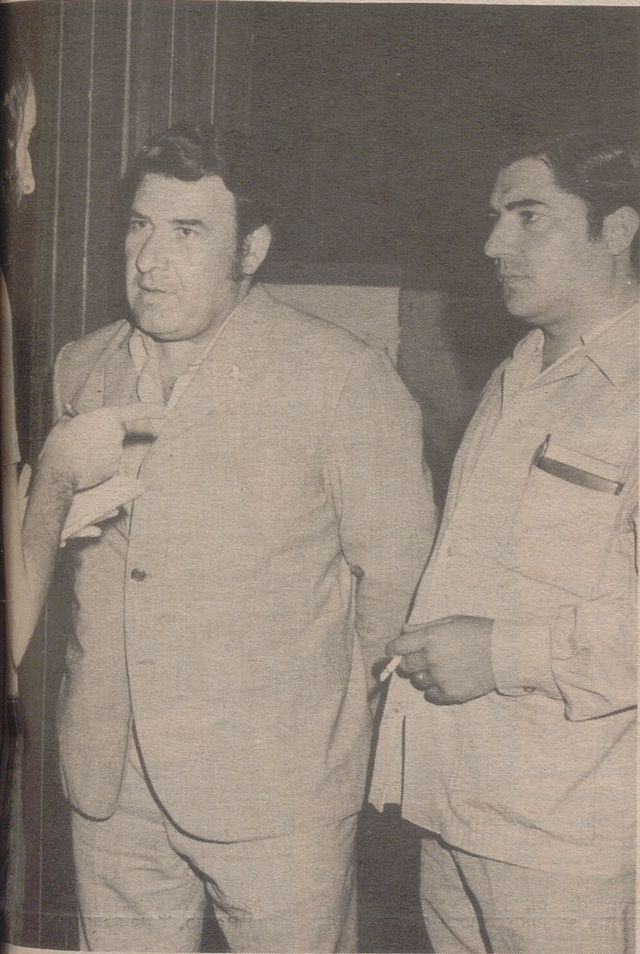
## CASA EMILIO

Avda. Madrid, 5 - Tel. 228145 - Zarago



# En Caspe también se celebra la festividad de Santa Marta

Muchos de los actos se llevan a cabo en favor de los ancianos asilados



García Cortés y Diego... vinieron desde Caspe a la... de la Reina de... El señor García es... del Ayuntamiento de... y vocal provincial del... de Hostelería y el señor... Presidente Accidental... gremio de cafés y bares... son propietarios de sendos... y viven desde hace... dentro del mundillo...

una se servirá un vino español. A las cuatro de la tarde, otra vez en el asilo, actuarán varias rondallas. Seguidamente se celebrará un partido de fútbol entre los aficionados del Gremio y los Proveedores, disputándose un precioso trofeo donado por la firma "Cinzano". A las ocho, en la Plaza de España, habrá juegos infantiles y a las once de la noche, verbena con dos orquestas. El domingo, celebraremos una cena de hermandad.

-Vemos que muchos de los actos se celebran en favor de los ancianos asilados. ¿Por algún motivo especial?

-Pues sí. Coincide que ellos también viven durante este día la festividad de su Patrona y además creo que se merecen que el gremio de hostelería les honre y les obsequie como mejor pueda.

La idea es estupenda. Unos y otros lo han de pasar en grande. Pero lo que más nos alegra es este rasgo que se ha tenido hacia los ancianos. Eh su nombre: Gracias.

A.P.G.

(Foto: García LUNA)

**¡¡ GUENAS...  
LAS DOS: Zaragozana,  
Y AMBAR 2 !!**



SALUDA A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES Y AMIGOS CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SANTA MARTA, PATRONA DEL GREMIO DE HOSTELERIA.

en ZARAGOZA.....

un RESTAURANTE

**TOBAJAS**



UN NOMBRE QUE DA GARANTIA

EN EL TUBO



CAFETERIA - REPOSTERIA



Empresa Infante-París, S. L.

Gral. Mola, 12 - Tel. 21 11 78 - ZARAGOZA

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS QUE EN HONOR A NUESTRA PATRONA SANTA MARTA. CELEBRA EL GREMIO, SE COMPLACEN EN SALUDAR A SUS NUMEROSOS CLIENTES Y AMIGOS.

**RESIDENCIA SAN BLAS**  
AIRE ACONDICIONADO

SUCURSAL DEL

**HOTEL POSADA DE LAS ALMAS**

SAN PABLO, 19 y 22 - Teléfono 226708 - ZARAGOZA

Con motivo de la festividad de Santa Marta, Patrona del Gremio, SALUDA a sus clientes y amigos.



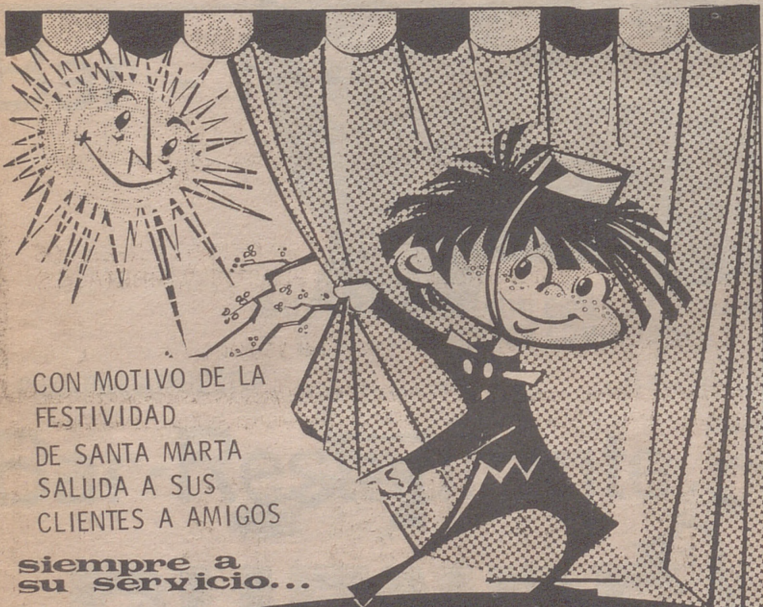
**Mesón del Carmen**

ESPECIALIDADES:

HUEVOS AL SALMORREJO  
TERNASCO ASADO DE ARAGON  
LA TIPICA PAELLA VALENCIANA Y ARAGONESA  
LAS FAMOSAS TRUCHAS DEL PIRINEO  
A LA ALMENDRA  
UNA ESPECIALIDAD DEL CHEFF

Avenida de Hernán Cortés, 4  
Teléfono: 211151

ZARAGOZA



CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SANTA MARTA SALUDA A SUS CLIENTES A AMIGOS

siempre a su servicio...



OFICINAS:

Paseo Pamplona, 19

FABRICA:

Ctra. Valencia, Km. 6

(Detrás Parador Ciclista)

Teléfono 23 22 89

**ZARAGOZA**

ARAGON/exprés, PAG. 30

FIESTA DE LA HOSTELERIA

NOS DICE EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE BARMAN

# «NO, al turismo de cinco duros»



● "ESPAÑA, EN UN FUTURO, PODRA ESCOGER SU PROPIO TURISMO"

YO me imagino a Angel Díaz, a los pocos meses de nacer, agitando el biberón como su primera cocktailera. Me lo imagino jugando a camarero con los amigos del barrio, nada más salir de la escuela o tratando de convencer a la familia de que todas aquellas bebidas que habfa mezclado en el vaso formaban un mejunje exquisito... Esto de la Hostelería lo lleva Angel Díaz dentro del cuerpo desde hace muchos años. Es el Presidente de la Asociación de Barmans. Y desde que él ocupa el cargo la Asociación ha dado muchos pasos adelante. Es el propietario de la cafetería "Bearin" y allí lo tienen ustedes todos los días entre sus banderines, sus trofeos y su estupenda clientela. Angel Díaz es un hombre enamorado de su profesión y de todo aquello que la rodea. Por eso y para que nos hable de la Asociación que preside, de su marcha y sus proyectos, le hemos traído hasta estas páginas.

—¿Que tal marcha ABE?  
—Hace dos meses que me he hecho cargo de la Presidencia y no puedo estar más satisfecho. Eramos 55 socios, y ahora ya somos 75, espero que antes de terminar el año lleguemos a los 100. Además ahora Sorla está afiliada a ABE de Aragón, así que el número de socios se verá aumentado en los sucesivos, ya que hasta septiembre no nos podremos desplazar hasta Soria toda la Junta Directiva a darles el bautismo a estos nuevos Barmans que entran dentro de la Delegación de Aragón.  
—¿Cuál es la meta más inmediata de la Asociación?  
—Nuestra meta más inmediata y urgente, es la creación de la Sede Social, nuestro Club. Esto es lo más urgente a formar. Hemos hablado a varias firmas comerciales y les ha gustado nuestra idea, están decididas a apoyarnos firmemente, además lo hemos visto palpablemente, ya que en el último Concurso celebrado de Ayudantes en Febrero, se volcaron hacia nosotros. Económicamente alcanzamos un 40 por ciento más, que en concursos anteriores.  
—¿Qué concursos hay en perspectiva?  
—De los concursos más inmediatos, tenemos ahora en Noviembre en Barcelona fechas seguras, del 7 al 11, este es el Concurso Nacional de Ayudantes de Barra, Aragón presentará a los tres primeros clasificados ya del Provincial celebrado en Febrero pasado, ahora cuando pasen las fechas de vacaciones empezaremos a preparar a los chicos que van al Nacional, ya que a todos nos interesa que saquen una buena clasificación. Además tenemos ya la idea de hacer varios Concursos denominados Comarcales, como "Concurso Cinco Villas", "Pirineos", "Bajo Aragón", "Villa de Soria", etc., que serfan muy bien acogidos por todas estas comarcas y a la vez estaríamos en continuo contacto con los camareros que emplezan. El próximo concurso de Jefes de Barra, lo celebraremos también a primeros de año, seguramente será el mes de febrero, es el mes más tranquilo para la Hostelería, y el concurso Nacional de Jefes, será en Sevilla en el mes de Junio.  
Gracias a este hombre los camareros zaragozanos han dado un gran paso adelante en su formación. Ocho horas detrás de un mostrador no es cosa fácil. Hay que tener un aguante especial, una eterna sonrisa y unos ánimos intronchables. Angel Díaz, que lo sabe, ha puesto todo su interés en los camareros de Zaragoza. Para ellos, hay concursos, pruebas de destreza en el oficio, diversiones y, lo que es más importante, una Asociación que siempre, siempre, les ha de respaldar...

SABOREE UN BUEN CAFE EN UN CLIMA AGRADABLE

**BRETO**  
HNOS. GONZALEZ

CAFETERIA  
Bretón, 25 - Teléfono 211151  
ZARAGOZA

BAR-RESTAURANTE

DE LA ESTACION DE SERVICIOS

## CASABLANCA

CON SU ESPECIALIDAD EN EL NUEVO MERENDERO AL AIRE LIBRE  
CARNE A LA BRASA Y LONGANIZA "CASABLANCA"  
UN KILO DE CHULETAS A LA BRASA 200 PTAS.  
MERIENDE CON SU FAMILIA:  
ENSALADA A LA ARAGONESA Y CARNE A LA BRASA  
1/4 Kilo 50 Ptas. • Sus encargos puede hacerlos por Tel. 251072

Amplio aparcamiento • Con motivo de la festividad de Santa Marta, patrona del Gremio, se complace en saludar a sus clientes y amigos.

Ambiente agradable

VIERNES, 28 DE JULIO



# Esta TARDE FUTBOL en LA ROMAREDA



HOTEL PARIS

celebrará una cena de hermandad y a las once de la noche, en la Sala San Jorge, una gran fiesta, con orquesta, regalos y sobre todo alegría...

Mañana sábado, a las diez y media de la mañana, en el altar mayor de La Seo, se

oficiará una misa solemne. Y posteriormente, se efectuará una visita a los ancianos y enfermos hospitalizados en los diferentes centros sanitarios de la ciudad, haciendoles entrega de diversos donativos.



BAR RESTAURANTE

## LOS COCINEROS

SALUDA A SUS CLIENTES Y AMIGOS CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SANTA MARTA, PATRONA DEL GREMIO

MARCIAL, 2 - Tel. 21 10 46 - ZARAGOZA



RESTAURANTE

## PIRINEOS

AIRE ACONDICIONADO AMPLIO APARCAMIENTO

Para los que no salen de la ciudad les ofrecemos nuestro menu especial de 100 pesetas, todo incluido

Y con motivo de la festividad de Santa Marta, Patrona del Gremio, saluda a sus numerosos clientes y amigos

AVDA. ALCALDE CABALLERO (Polígono de Cogullada) - TEL. 295089

CAFETERIA

## JAMAICA

GRAN SURTIDO EN TAPAS, FRITOS VARIADOS Y ESPECIALIDADES EN PLATOS COMBINADOS

FERNANDO EL CATOLICO, 43 - TEl 25 10 04

# San Siro

CAFETERIA

Costa, 3 teléf. 217132  
ZARAGOZA

DESAYUNOS DESDE LAS 7 DE LA MAÑANA  
PLATOS COMBINADOS  
TAPAS VARIADAS

# VENTILOCLIMA

acondicionamiento de aire

FELICITA CORDIALMENTE AL GREMIO DE HOSTELERIA Y LES DESEA FELICES FIESTAS EN HONOR A SU PATRONA SANTA MARTA

INSTALADOR OFICIAL

Carrier

LOPEZ ALLUE, 6

Teléfonos 259406-259407



# PARA UN AMIGO...

**Q**UE no, Leopoldo. Que no nos hemos olvidado de tí. Yo sé que en el gremio de Hostelería también entran las tascas de tres al cuarto, como la tuya. Yo sé que aunque los impuestos te frían vivo tú eres un tío feliz. ¡Condenados impuestos, Leopoldo!

Que no, Leopoldo. Que no es necesario que pongas banderitas de colores en el Salduba. Que no necesitas hacerte una chaquetilla blanca y una pajarita a la medida de tu cogote. Yo sé que te alegras de que sea Santa Marta la patrona de la Hostelería. Y sé que te alegras de tener una reina la mar de guapa y de que haya un baile en la discoteca San Jorge y de que los salones del Hotel París se llenen la noche de la cena de Hermandad... Tú lo celebrarás a tu manera, claro. Hundiendo el cuchillo hasta el hueso del jamón y llenando una y otra vez los vasos de pajarilla. ¡Qué vino, Leopoldo! Artífice de mil alegrías, jugueteón, carrasposo, picante...

Que no, Leopoldo. Que toda la gente no es como tú. Que no todos alargan la mano al primero que entra a remojar el gaznate. Que no todos se olvidan de cobrar cuando ven que no llevas un duro. No todos...

Que no, Leopoldo; caramba. Hoy no nos podíamos olvidar de tí.

Angel PEREZ  
(Foto: García LUNA)



D. GUILLERMO FRAGA:

**"Es necesario que nosotros mismos demos más importancia a nuestra hostelería"**



En el bar "Narvik" trabaja Guillermo Fraga Dubrá. Tiene 22 años y lleva diez en el gremio de la Hostelería. A unas cuantas preguntas ha contestado así:

- ¿Cuál es su opinión de las fiestas de Santa Marta en años anteriores?
- Mira, a veces en las fiestas de Santa Marta se ha incluido aquello que no ha tenido nada que ver con el gremio ni ha pintado nada. "Gracias" a ellos, las cosas no han salido siempre todo lo bien que se esperaba...
- ¿Es usted partidario de celebrar la festividad durante dos días o un día con fin de que todos puedan asistir?
- Sí desde luego y además quizás sería conveniente celebrar en distintos lugares para que cada uno pudiera acudir al de su agrado.
- ¿De ser usted uno de los componentes de la comisión organizadora, qué cambios efectuaría?
- Programaría una serie de actos en los que realmente la Hostelería zaragozana, tan apreciada por todos menos por nosotros mismos, se exaltara de verdad.
- Todos, sin lugar a dudas, apreciamos a la Hostelería zaragozana y la festividad de Santa Marta contribuye a su exaltación...

# RESTAURANTE ELISEOS

REFRIGERADO



Suntuosa preparación para banquete de boda



Elegante espacio para la celebración de fiestas

UNICAMENTE PARA

BODAS — COMUNIONES — BANQUETES — CONVENCIONES

QUE PUEDEN SER AMENIZADAS POR LA

ORQUESTA EXCLUSIVA "LOS RANGER'S"

PIDA PRESUPUESTO

GRAL. MOLA, 2 Y  
TELEFONO 22 45 94  
ZARAGOZA

- CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE SANTA MARTA, PATRONA DEL GREMIO DE HOSTELERIA, SALUDAMOS A NUESTROS NUMEROSOS CLIENTES Y AMIGOS, QUEDANDO COMO SIEMPRE A SU DISPOSICION